

(CELDT)

### 2002–03 North/South Update

September 30 — Sacramento October 2 — Burbank

California Department of Education Standards and Assessment Division



- ◆ All identified English Learners must be assessed during annual assessment window July 1—October 31, 2002
- English Learners must be assessed once each school year and annually until they are reclassified
- ◆ CELDT Form B must be used for:
  - initial identification assessment for the 2002–2003 school year
  - annual assessment of English Learners

California Department of Education • Sendards and Assessment Division
September 2002
2



- All pre-enrolled kindergartners tested prior to July 1, 2002 should not be tested again during next annual testing window
- ♦ For kindergartners/first graders:
- students must score Early Advanced on the listening/speaking section of CELDT to be classified as Fluent English Proficient (FEP) for initial identification
   criteria established by the State Board
- criteria established by the State Board of Education (May 2001) must be followed for identifying English
- reading and writing sections of the CELDT are not part of required criteria

California Department of Education • Standards and Assessment Division



- ◆ Staff administering the CELDT must have attended a training session (Title 5, California Code of Regulations, Division 1, Chapter 11 article 2, Administration B11511 (dl)
- lacktriangle For training information, contact your Regional Training Center listed on the CDE Web site: http://www.cde.ca.gov/statetests /celdt/



- ♦ Testing publisher:
- provided pre-ID process information to districts
- must have received electronic files by September 16, 2002
- ♦ 2002 electronic file format aligned to the STAR format as much as possible
- ♦ Precode barcode file layout instructions on the CTB Web site:  $\underline{\text{http://www2.ctb.com/state/CA/celdt/}}$

California Department of Education • Standards and Asses September 2002 5



- ◆ Information submitted on the pre-ID file always overrides information on student's answer document
- ♦ If an error is present on sudent's pre-ID
  - destroy that student's pre-ID barcode label
  - complete all fields on students answer document as if pre-ID were not used



#### For example:

- ♦ The pre-identification file indicates student is in grade 5 but student is actually in grade 6,
- ♦ Student's pre-identification barcode label should be destroyed, and
- ◆ All fields should be completed by hand on that student's answer document



#### **CELDT 2002-03** Pre-Identification

◆ For further information about the pre-identification process, contact the testing publisher at

(800) 994-8594



#### **CELDT 2002-03** Student Scores

- ◆ Prior year CELDT student scale scores are required for each student's overall proficiency and skill areas (listening/speaking, reading, and writing)
  Title 3, Subchapter 2, Section 3121 (d)
- ♦ Site CELDT Coordinator from sending school is responsible for providing student scale scores to receiving schools upon request

CELDT 2002-03
Score Request Form
Request Form Colifornia English Language Development Test (CELDT) Score In site Cital Consistent
In the CASIT Constitution.  Directions: California Department of Education requires should be provide readous CELOT conductor.  Directions: California Department of Education requires should be formed to the continue of the formed source in the demands of the continue of the formed source in the formed
Two Name First Middle Other Name Valid (fast, First Middle)  Birch Tare (middle) Career Gade  Career Gade  Career Gade  Career Gade Career  Career
CREST Source  The readow when the CRESTONoTo  Whendard, deposite form  Graphic for for the company of the readow measure CRESTO debutteration.  Source for the form project for the readow measure CRESTO debutteration.  Source for the CRESTONONONONONONONO
Economy Tycholog
Special Forms hand Made but Stand Stane Stane  California Deportment of Education - Specialists and Assessment Division Specialists 2002  10

## CELDT 2002-03 Student Scores

- ♦ Title 5 CELDT Administrative Regulations, Section 11513.5 requires district superintendent to appoint a Site CELDT Coordinator at each school
- ♦ Responsibilities of site and dis trict CELDT Site Coordinators are on the CDE Web site: http://cde.ca.gov/regulations/

# **CELDT 2002-03** Listening/Speaking Exemption

♦ Students who previously received Early Advanced or Advanced proficiency level for Listening/ Speaking are not required to take the Listening/Speaking section again within the same grade span for the 2002 annual assessment



#### **CELDT 2002-03** Listening/Speaking Exemption

- ♦ District taking advantage of this exemption must follow these steps:
  - Provide the student's previous CELDT Early Advanced or Advanced Listening/Speaking scale score on the student's answer document (or pre-ID for districts using pre-ID)
  - Indicate the grade the student was in when he/she achieved the previous scale score
  - Do not administer the Listening/ Speaking section to that student
  - Leave the Listening/Speaking section blank on the answer document

California Department of Education • Sandards and Assessment Division Suptember 2002



#### **CELDT 2002-03** Listening/Speaking Exemption

- ♦ Listening/Speaking scale score provided by district will be used to calculate the student's current overall scale score
- ♦ Interpretation of overall scale score uses Listening/Speaking score from previous administration of the CELDT
  - that score may not reflect current Listening/Speaking proficiency level of student

California Department of Education • Sandards and Assessment Division
September 2002
14



#### **CELDT 2002-03** Listening/Speaking Exemption

◆ If Listening/Speaking section is not given to a student who did not reach Early Advanced, that student will be given the lowest scale score possible on the Listening/Speaking section (i.e., the student's previous scale score will NOT be used to calculate their overall scale score).



#### **CELDT 2002-03** Listening/Speaking Exemption

lacktriangle If listening speaking section is not given to a student who reached Early Advanced in a different grade span than the one they are currently being tested in, that student will be given the lowest scale score possible on the Listening/Speaking section (i.e., the student's previous scale score will NOT be used to calculate their overall scale score)

California Department of Education - Sandards and Assessment Division
September 2002
16



#### CELDT 2002-03 Scale Score Cut Points

CELDT Overall Proficiency Levels									
Test Level	Beginning	Early Intermediate	Intermediate	Early Advanced	Advanced				
Kindergarten	409 and below	410-457	458-505	506-553	554 and more				
Grade 1	423 and below	424-470	471-516	517-563	564 and more				
Grade 2	442 and below	443-482	483-523	524-564	565 and more				
Grades 3–5	446 and below	447-487	488-528	529-568	569 and more				
Grades 6-8	446 and below	447-487	488-528	529-568	569 and more				
Grades 9-12	446 and below	447-487	488-528	529-568	569 and more				

#### CELDT Listening/Speaking Proficiency Levels

Test Level	Beginning	Early Intermediate	Intermediate	Early Advanced	Advanced	
Kindergarten	409 and below	410-457	458-505	506-553	554 and more	
Grade 1	423 and below	424-470	471-516	517-563	564 and more	
Grade 2	453 and below	454-494	495-535	536-576	577 and more	
Grades 3–5	437 and below	438-481	482-525	526-568	569 and more	
Grades 6–8	437 and below	438-481	482-525	526-568	569 and more	
Grades 9-12	437 and below	438-481	482-525	526-568	569 and more	

California Department of Education • 9andards and Assess
September 2002



# CELDT 2002-03 Scale Score Cut Points

# CELDT Reading Proficiency Levels

# CELDT Writing Proficiency Levels

ı	Test Level	Beginning	Intermediate	Intermediate	Advanced	Advanced
ı	Grade 2	423 and below	424-448	469-513	514-558	559 and more
ı	Grades 3-5	444 and below	445-487	488-529	530-572	573 and more
1	Grades 6-8	444 and below	445-487	488-529	530-572	573 and more
ı	Grades 9–12	444 and below	445-487	488-529	530-572	573 and more

ote: These tables are not to be used as replacement for the skill area raw score conversion tables found in the CELDT Scoring Guide.



#### **CELDT 2002-03** Alternate Assessment, Accommodations

- ♦ If a student is using an alternate assessment for all or any portion of the CELDT, Field #10 of the demographics sheet must be filled in
- ♦ Student report will indicate Beginning for any portion of CELDT exam not administered
- ◆ The IEP Team must review results of the alternate assessment and CELDT to determine student's proficiency



#### **CELDT 2002-03** Alternate Assessment, Accommodations

- ◆ Students with disabilities using accommodations to take the **CELDT** must have those accommodations bubbled-in on Field #11
- ♦ This field must be completed at the time of testing and may not be pre-coded



#### **CELDT 2002-03** Logistics/Materials

- ♦ Districts should return completed answer documents to testing contractor on a monthly basis
- ◆ Used prompt sheets must be destroyed
- ♦ Districts should keep unused prompt sheets, test booklets (grades 3–12), and listening/ speaking audiotapes in secure storage

California Department of Education • September 20



- ◆ Testing contractor will send districts monthly data disks for initial identification students after districts return CELDT tests
- All data disks should be retained and compiled by districts

California Department of Education • Standards and Assessment Division September 2002



- Districts may contact testing contractor for additional test materials
- ◆ Districts are responsible for the cost of excessive materials, and an excessive materials charge will be levied by testing contractor

California Department of Education • Standards and Assessment Division September 2002



#### **CELDT** regulations state:

"If the school district places an order for tests for any school that is excessive, the school district is responsible for the cost of materials for the difference between the sum of the number of pupil tests scored and 90 percent of the tests ordered..."
Title 5, California Code of Regulations, Division 1, Chapter 11 article 2, Administration B11511(d)

California Department of Education • Standards and Assessment Divisi

aptember 2002 **24** 

•		
•		
•		
•		
•		
•		



- ◆ Test Security forms are online at http://www.cde.ca.gov/statetests /celdt/
- ◆ Test Security forms must be kept on file at the district office

California Department of Education • Standards and Assessment Division September 2002



#### **Monthly Certificate of Compliance:**

- Ensures compliance with the legal requirements regarding administration of the CELDT
- ♦ Must be signed by district CELDT coordinator and submitted to CDE when test materials are sent to testing contractor

  Title 5, California Code of Regulations Division 1, Chapter 11 article 2, Administration B11511 (d)

California Department of Education • Standards and Assessment Division
September 2002
26



#### Final Certificate of Compliance:

- Ensure district compliance with legal requirements regarding administration of the CELDT
- Must be signed by district Coordinator and district Superintendent and submitted to CDE by November 30, 2002

California Department of Education • Standards and Assessment Division



♦ Instructions for completing Apportionment Form and Certificates of Compliance can be found on the CELDT Web site: http://www.cde.ca.gov/statetests



- ♦ http://www.cde.ca.gov/statetests/celdt/
- Training information
- Test Security forms
- Instructions for completing the Apportionment Form and Certificates of Compliance
- ◆ http://www2.ctb.com/state/CA/celdt/
  - Precode barcode file layout instructions
- ♦ http://cde.ca.gov/regulations/
- Responsibilities of site and district CELDT Site Coordinators

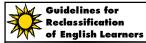
California Department of Education • Standards and Assesse
September 2002
29



**Guidelines** for **Reclassification of English Learners** 

Approved by State Board of Education

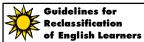
September 2002



#### **Assessment of English** Language Proficiency:

- ◆ Use California English Language Development Test (CELDT) as the primary criterion
- ◆ Consider for reclassification those students whose overall proficiency level is Early Advanced or higher and:
  - Listening/speaking is Intermediate or higher
  - Reading is Intermediate or higher
  - Writing is Intermediate or higher

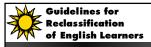
California Department of Education • 9 andards and Assessment Division
Suptember 2002
31



#### Assessment of English Language Proficiency (continued):

- ◆ Students whose overall proficiency level is in the upper end of Intermediate may also be considered for reclassification if additional measures determine the
- likelihood that a student is proficient in
- ♦ Use most recent available test data
- ◆ Reclassification levels are the same as the initial identification levels specified by the California Department of Education (CDE)

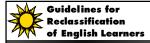
California Department of Education • Sandards and Assessment Division
September 2002
32



#### **Teacher Evaluation:**

- ♦ Use student's academic performance
- ♦ Note that incurred deficits in motivation and academic success unrelated to English language proficiency do not preclude a student from redassification

California Department of Education • Sandards and Assessment Division
September 2002
33



#### **Parent Opinion** and Consultation:

- ◆ Provide notice to parents and guardians of their right and encourage them to participate in the reclassification process, and
- ◆ Provide an opportunity for a faceto-face meeting with parent or guardian



#### **Comparison of Performance in** Basic Skills

#### **Definitions:**

- "Performance in basic skills" means the score and/or performance level resulting from a recent administration of the English-Language Arts (ELA) section of the California Standards Test (CST)
- "Range of performance in basic skills" means a range of scores on the ELA CST corresponding to a performance level or a range within a performance level
- "Pupils of the same age" refers to pupils who are enrolled in the same grade as the student who is being considered for

ment of Education • Standards and Assessment Division September 2002 35



#### **Comparison of** Performance in Basic Skills

#### Basic skills criteria:

- ♦ A pupil's score on the ELA CST in the range from beginning of Basic level up to midpoint of the Basic level suggests that the pupil may be sufficiently prepared to participate effectively in the curriculum and should be considered for reclassification
- ◆ Districts may select a cut-score in this range



#### **Comparison of** Performance in Performance Basic Skills

#### Basic skills criteria (continued):

- ◆ Pupils with scores above cut-point selected by the district should be considered for reclassification
- ♦ For pupils with scores below cut-point selected by districts should attempt to determine:
  - whether factors other than English language proficiency are responsible for low performance on the ELA CST
  - whether it is reasonable to reclassify the student
- ◆ For pupils in grade 12, grade 11 ELA CST results should be used, if available

California Department of Education • Standards and Assessment Division
Suptember 2002

37



#### **Comparison of Performance in** Basic Skills

#### Basic skills criteria (continued):

- ◆ For pupils in grades 1 and 2, districts should base a decision to reclassify on CELDT results, teacher evaluation, parent consultation, and other locally available assessment results
- ◆ Kindergarten students who have been identified as English Learners probably should not be reclassified
- ♦ Districts must monitor pupil performance for two years after reclassification in accordance with existing California regulations and the federal No Child Left Behind

California Department of Education • Standards and Assessment Division
September 2002
38



#### **Estimated** Reclassification Rates

			Gre	do'							
	2	,	r i	-	_	7	•	_	10	-11	12
"Senat is 2001 Arount CROT Assumptor"	144,887	184112	130,499	121066	107,430	1176	84.502	70406	47.01	83318	293
Statem Social Early Advanced or Above on Armed CREE Assessment	22411	18 001	20.036	31.140	20.621	29148	30.341	28.460	29.383	25472	20,3
Depart of deplets who would have belowed											
na in the 2001 Annual CROT Assessment, and line would finish an above on the CRI BA	8825		48.70	40.70		42.70	40.79	24.00	24.85	20.20	27.25
to send her enters on to CU EA.	*8.2%	/176	al 21.	a125	42.15	49.7%	2075	46.6%	44.85	2135	11.35
indicates	15542	10.777	16.322	23174	14 122	14.492	12.122	10.504	12.221	8000	
					Tatel Hand Tatel Rene	ier to lie C of to lie Co	erable of t relations to	er Berlaud r Berlaud	Eration inelian		147,1

